

\_\_\_\_\_

ime i prezime – naziv / nome e cognome - nominativo

\_\_\_\_\_

adresa – indirizzo

\_\_\_\_\_

OIB (Osobni Identifikacijski Broj – Numero personale identificativo)

\_\_\_\_\_

Broj telefona – Recapito telefonico

Brtonigla - Verteneglio, \_\_\_\_\_  
(datum - data)

**OPĆINA BRTONIGLA - COMUNE DI VERTENEGLIO**  
Trg Sv. Zenona 1 – Piazza San Zenone 1  
**BRTONIGLA - VERTENEGLIO**

**Predmet - Oggetto:** Prijava na Natječaj za zakup nekretnina putem prikupljanja pisanih ponuda – Offerta al Bando di concorso per l' affitto di beni immobili mediante il raccoglimento di offerte scritte

Poštovani – Spettabili,

Ovime se prijavljujem na Natječaj za zakup nekretnina putem prikupljanja pisanih ponuda, koji je objavljen dana \_\_\_\_\_ godine, a to za nekretninu označenu kao k.č.br. \_\_\_\_\_ k.o. \_\_\_\_\_, za koju nudim iznos godišnje najamnine od \_\_\_\_\_ Eur (slovima: \_\_\_\_\_). Ujedno, tražim i priznavanje prvenstvenog prava zakupa za naprijed navedenu nekretninu za koju podnosim ovu prijavu u svojstvu \_\_\_\_\_.

(navesti eventualno prvenstveno pravo zakupa iz uvjeta natječaja)

Con la seguente presento l' offerta al Bando di concorso per l' affitto di beni immobili mediante il raccoglimento di offerte scritte, pubblicato il giorno \_\_\_\_\_, per l' immobile contrassegnato come p.c. \_\_\_\_\_ c.c., per la quale offro l' importo di \_\_\_\_\_ Eur ( in lettere: \_\_\_\_\_).

Unitamente, cerco il riconoscimento del diritto di prelazione per l' affitto dell' immobile precedentemente citato per il quale presento questa offerta in qualita' di \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(elencare l' eventuale diritto di prelazione per l' affitto previsto nelle condizioni del concorso)

Molim da se eventualna uplata povrata jamčevine izvrši na tekući račun / štednu knjižicu, broj \_\_\_\_\_ otvoren kod \_\_\_\_\_.

(naziv banke)

Vi prego di versare l'eventuale ritorno della cauzione sul conto corrente – libretto di risparmio numero \_\_\_\_\_ aperto presso la banca \_\_\_\_\_.

(nome della banca)

S poštovanjem, – Con stima,

\_\_\_\_\_

(potpis –firma)

Prilozi – Allegati (zaokružiti – accerchiare):

- dokaz o državljanstvu ili izvornik (ovjerena preslika) registracije pravne osobe u RH – la prova di cittadinanza oppure l' originale ( o la copia autenticata) della registrazione della persona giuridica,
- dokaz o uplaćenju jamčevini – la prova dell' effettato pagamento della cauzione,
- ovjereno ovlaštenje odnosno punomoć – la delega autenticata,
- Potvrda Jedinственog upravnog odjela Općine Brtonigla da ponuditelj nema prema Općini Brtonigla dospjelih, a neplaćenih finansijskih dugovanja – il Certificato dell' Assessorato unificato del Comune di Verteneglio con cui si attesta che l' offerente non ha verso il Comune di Verteneglio oneri in scadenza non estinti ,
- izjavu da je na teren izvršio uvid u nekretninu za koju se natječe – la Dichiarazione dell' effettuato sopralluogo dell' immobile per cui concorre
- izjavu da je upoznat sa uvjetima ovog natječaja - la Dichiarazione dell' offerente di essere a conoscenza delle modalita' del Concorso
- dokaz - i o pravu prvenstva zakupa – la - le prova-e del diritto prelazione dell' affitto:
- 
- 
-